

NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cum  
201 Main St.



遺囑  
及辦理各種文  
代理買賣  
片打街由正門入可  
電話 MU. 1-6513

廣珍鐘錶首飾舖  
Kwong Chai Tong  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 1-8613

中西著名生  
熟藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕育  
專醫跌打外科

伯影相館  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

家庭照相  
結婚照相  
護照照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新穎禮服 方便顧客

何雅慈油色  
執照政府  
擅長配色  
噴油士德高  
地址：MU 1-5318  
電話：A. 3-936

廣珍鐘錶首飾舖  
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號 舖街  
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險  
代理人壽保  
火燭意外  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

廣麵東廣  
NIFY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

全蛋干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

黃炳超  
BING C. WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 2221 E. 10TH Ave.  
Vancouver, 12, B.C.  
電話 AL 5-1431  
按月門上服務 依期不誤

司公華強  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU. 4-8821

專辦及修理名  
廠傳真機，收  
音機及各種電  
器，承接大小  
電力工程，服  
務妥當，價格  
克己，保證滿  
意。

世界旅館  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, 4, B.C.

本旅館  
近便宜人  
房間清潔  
四季如常  
特別歡迎  
僑胞光顧

世界旅館  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, 4, B.C.

本旅館  
近便宜人  
房間清潔  
四季如常  
特別歡迎  
僑胞光顧

### 《明朗的早晨》

海外文學叢書

藝莎著

「喂，你只顧關心我。」他忽然想起國海也是早上去完工的。「你還有什麼成績呢？」  
「唉，我想到那裏，早已有百多人在等候了。」他嘆口氣，皺着眉。  
「幾個手指揮進進退退的頭髮裏，使勁地搖着。」這許多人爭一個後生職。  
「我生活可真難呀。」  
「是呀。」許超坐在矮板橋上，背挨着頭頂的板壁，仰着頭望着床上的國海。「你看我倒了這大半個，連一個不成功的機會也未碰過的。」  
「別說這些喪氣的話。」國海說。又躺在床上，用手肘支撐起上半身，望着許超。「早點想辦法吧。」  
「唉，空口講的話，那裏有辦法可想呢。」他對國海苦笑地搖了搖頭。攤開兩手。「三塊錢已不容易，何況三百塊錢。」  
「開動腦筋，總會有的。」說着，他爬起來，從藤袋裏拿出一百塊錢來。「你先拿着，余先生他們今日放半天，他們回來再想些辦法。集少成多，一定能夠湊夠的。」  
「恩，老陸，前幾天你借我五塊錢，還沒有還給你。」他兩手交疊地貼着胸脯。「你要吃飯的，四點鐘，許超又在「達克洋行」批發部敲着門了。」  
「你來得正好，我以為你不來了。我正打算寄信給別人呢。」尹經理說。把一封信封得粉碎了。  
他收下了許超的三百塊錢，寫了一張收條給他。並且懇切地囑咐道：「星期一，你早些上班吧。不要過了九點鐘啊。」  
「星期一，早上八點鐘，許超一口氣爬上了四樓，停下來時，還滿身勁力，似乎再爬四道樓梯，也還不氣促。」  
「叮，叮，叮。」  
他精神奕奕的按了按電話鈴。  
「找誰。」  
門沒有開。只是那小門洞起一隻眼睛，射出厭惡的眼光。

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

皇帝米 龍皇米  
大糯米 大糯米  
栗肉干 大糯米  
咸蛋皮蛋 各種腐乳  
甜酸桃菓 消暑醬料  
大幫本土瓜菜  
鮮肉燒臘  
專車送貨 快捷妥當

元發棧  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B.C.

即到 大幫  
唐山大肉生薑  
參蔘，沙葛，馬蹄！  
執手好貨，十足鮮明，  
包到滿意。

明達  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-4700

關伯明  
承接裝修土木工程  
新電話 AL 5-3893

磚樓全層招租  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清新。最適合診所、房口、中等家庭之用。  
另備有一大房租賃。  
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電：MU 5-5831 或到本報洽商。便知詳情。

李和山  
承接土木工程。裝修傢俬。修理屋頂。士德高及油漆。價錢公平。  
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.  
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

喜活大旅店  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU. 3-9552

本旅店 位於華埠  
喜士定東 三四四號  
來往便利 招呼週到  
新裝氣派 床褥清潔  
日夜供應 應有盡有  
房間寬敞 價格低廉  
長住短居 隨時供應  
司理朱伯連

周愛權  
精較各種鐘時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

女中醫 黎達民  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京中醫學院教授主任  
前在澳門同善堂醫務所主任  
寓居街四四四號東方旅館對面  
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.  
電話 MU. 2-1078

緬大藥房  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
書報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎  
經理黃永衍

黃漢經  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
412 KEEFER ST. MU4-1377

磚樓出賣  
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。  
△附設實業樓宇按揭  
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉  
吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE  
155 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
諸菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Modern Way  
To Be Traditionally  
Correct

The Bouquet  
Invitation  
Line

Wedding Invitations  
，帖謝，帖請種各  
。片名，賡信字英凸文

本報承接印各種中西文件